

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 285

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Genossenschaft „Eigen-Heim“ in Zürich I in Liquidation. — Schweizerische Emissionsbanken: Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Barschaft. — Banques d'émission suisses: Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale. — Schweizerische Fabrikstatistik (Schluss). — Douanes: Egypte. — Weltpostverein. — Union postale universelle. — Offizielle und private Diskontsätze.

glied Jörgen Joergensen. Von diesen führen Othmar Jauch und Heinrich Preschler kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft, während die Unterschriften der bisherigen Bevollmächtigten Rudolf Perthus und Wilhelm Kruse hiemit erloschen sind.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano.*

1902. 26 luglio. La ditta Pianezzi Carlo, in Vezia (F. u. s. di c. del 20 giugno 1883, n<sup>o</sup> 92, pag. 738, e 18 settembre 1896, n<sup>o</sup> 261, pag. 1074), è cancellata in seguito a decesso del titolare.

*Ufficio di Mendrisio.*

Correzione. 26 luglio. All'iscrizione pubblicata sul F. u. s. di c. del 25 luglio 1902, n<sup>o</sup> 280, pag. 1121, per la ragione sociale deve leggersi P. Realini & C<sup>o</sup> e non «P. Reali & C<sup>o</sup>» come per errore venne pubblicato.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle.*

1902. 26 juillet. La société en nom collectif Ed. Payot et C<sup>ie</sup>, à Bex (F. o. s. du c. du 2 juin 1891), étant arrivé à terme, est dissoute; la raison est radiée et l'actif et le passif sont repris par la maison «Ed. Payot» à Bex.

Le chef de la maison Ed. Payot, à Bex, est Edouard Payot, de Corcelles sur-Concise, domicilié à Bex; la maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Ed. Payot et C<sup>ie</sup>» qui est radiée. Genre de commerce: Meunerie et vermicellerie. Bureaux: au Glarey, Bex.

*Bureau de Vevey.*

21 juillet. Sous la dénomination de Asile des Vieillards du 1<sup>er</sup> Arrondissement (Fondation Visinand) il est fondé dans le premier arrondissement ecclésiastique du canton de Vaud, une société qui a pour but de créer un asile pour recevoir et entretenir des vieillards des deux sexes pauvres et malheureux qui ne peuvent trouver auprès de leurs soutiens naturels les soins dont ils ont besoin. Les statuts portent la date du 2 juin 1902. Le siège de la société est à Montreux, sa durée est illimitée. Est membre de la société toute personne qui paie une cotisation annuelle de fr. 2 au moins ou qui fait un don de fr. 50. Le sociétaire est dégagé de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société et n'a aucun droit à l'actif social. L'avis de la société est seul responsable des engagements de celle-ci. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, le comité étant libre de faire une publicité plus étendue. Les organes de la société sont: a. l'assemblée générale, b. le comité d'administration composé de quinze membres, c. la direction composée de cinq membres, d. deux contrôleurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le président est Albert de Haller, de Berne-Ville, pasteur à Montreux, et le secrétaire, Louis Favez, de Penthéréaz, pasteur à Leysin.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1902. 25. Juli. Inhaber der Firma A. Stauber in Zürich III ist Arnold Wilhelm Stauber, von Zäziwil (Aargau), in Zürich III. Bierdepot. Hardstrasse 2, z. «Escherhof». Die Firma erteilt Prokura an Frau Elise Stauber geb. Müller, die Ehefrau des Inhabers.

25. Juli. Die Firma A. Widmer & C<sup>ie</sup> in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 131 vom 18. April 1899, pag. 27) — unbeschränkt haltender Gesellschafter: Albert Widmer, Sohn, und Kommanditär: Johannes Schächli-Widmer — wird hiemit infolge Konkurses über diese Kommanditgesellschaft von Amtswegen gelöst.

26. Juli. Inhaber der Firma Fr. L. Widmer in Zürich V ist Frau Lina Widmer geb. Widmer, von Zürich, in Zürich V. Holz- und Kohlenhandlung. Hottingerstrasse 46. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Albert Widmer.

26. Juli. Die Firma Ch. Hunold, Zürcher Lack- & Oel-Farbenfabrik, in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 10 vom 11. Januar 1902, pag. 37) und damit die Prokuren Carl Hunold-Goerke und Rudolf Bolliger, ist infolge Wegzuges der Inhaberin nach Frankfurt a. M. erloschen.

26. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma J. J. Meyer's Erben, Nachf. v. D<sup>r</sup> Bachmann, in Zürich I. und mit Filiale in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 19. November 1895, pag. 1175) ist Marie Meyer infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschafter Witwe Elisabetha Meyer geb. Meierhofer, Richard, Amalie, Lucie, Hedwig und Willy Meyer, letzterer allein noch minderjährig, wohnen in Zürich V. und führen wie bisher die Firmaunterschrift nicht. Dem Carl Aberli von und in Zürich V ist eine weitere Einzelprokura erteilt. Das Geschäftslokal befindet sich Poststrasse 3, und Filialen: Bahnhofstrasse 19 und Sonnenquai 6, Zürich I.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

1902. 25 juillet. Sous la raison sociale Société de construction du Boulevard de Péroles il est créé une société anonyme qui a son siège à Fribourg et pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la vente d'immeubles sis à Fribourg, dans sa banlieue et ses environs. Les statuts de la société portent la date du 1<sup>er</sup> mai 1902. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de soixante mille francs (fr. 60,000), divisé en 240 actions de fr. 250 au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est représentée vis-à-vis des tiers par les personnes désignées par le conseil d'administration; ces personnes engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs ci-dessus ont été conférés aux administrateurs Edouard Gougain et Joseph Bodevin, domiciliés à Fribourg.

26 juillet. Le chef de la maison A. Gaillard-Kühn, à Bonnefontaine, est Anselme Gaillard, allié Kühn, domicilié à Bonnefontaine. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, débit de pain.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1902. 25. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Basler Druck & Verlagsanstalt in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1899, pag. 6) hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Juli 1902 an Stelle des verstorbenen Carl Staehelin-Burckhardt als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt Alfred Sarasin, von und in Basel.

25. Juli. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma Compagnie privilégiée des Filatures et Tissages Ottomans in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1901, pag. 73/74) sind George Peindre, Gaston de Bénéry und Emil Honegger ausgeschieden und damit deren Unterschriften erloschen. Als neue Verwaltungsräte sind gewählt worden: Walter Richard, von und in London, Friedrich Wörnte, von und in Stuttgart, welche neben dem zur Einzelunterschrift berechtigten Delegierten kollektiv zu zeichnen befugt sind. Sodann hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1901 die Gesellschaft ihre Statuten geändert und ihren Sitz nach London verlegt. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

26. Juli. Aus dem Vorstande der Wirtschaftsgenossenschaft des deutschen Arbeitervereins Basel in Basel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 15. Oktober 1898, pag. 1194/5) sind Rudolf Perthus, Wilhelm Allerbach, Wilhelm Kruse und Bertram Ytzin ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Othmar Jauch, von Binsdorf (Württemberg), als Präsident; Heinrich Preschler, von Efringen (Baden), als Kassier; Hermann Thomas, von Ullersdorf (Schlesien) als Vicepräsident; Gottlieb Schneider, von Zaisersweiher (Württemberg), als Schriftführer; Friedrich Zimmermann, von Ballbrunn (Elsass), Anton Kernberger, von Bruchsal (Baden), als Beisitzer; sämtlich wohnhaft in Basel. Bestätigt wurde das bisherige Mit-

### Genossenschaft „Eigen-Heim“ in Zürich I in Liquidation.

Die Genossenschaft «Eigen-Heim» in Zürich I hat in ihrer Generalversammlung vom 4. Mai abhin die Liquidation beschlossen. Deshalb werden sämtliche Gläubiger, namentlich die Obligationeninhaber, welche ihre Titel nicht direkt von der Gesellschaft bezogen, eingeladen, ihre Forderungen, soweit es noch nicht geschehen ist, auf dem Bureau der Genossenschaft in Bâle geltend zu machen. (V. 26\*)

Soweit die Anmeldungen nicht erfolgen, wird die Liquidation auf Grund des Projektes ohne weitere Rücksicht durchgeführt.

Zürich, den 28. Juli 1902.

**Genossenschaft „Eigen-Heim“ in Liquidation.**

Bureau: Thalacker 46.

### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Circulation Circulation effective	Totaler Barrensaldo Encaisse totale	Ungelegte Circulation Circul. non couv.	Verf. Barschaft Encaisse disp.
<b>1901</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	197,543	116,969	80,674	81,187
Maxima . . . . .	230,874	129,886	108,183	48,264
Minima . . . . .	166,688	110,735	66,611	18,765
<b>1902</b>				
1. Semester - 1 <sup>er</sup> semestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	199,101	114,819	84,282	27,518
Maxima . . . . .	215,856	119,380	98,621	82,748
Minima . . . . .	184,871	111,935	67,322	28,608
3. Quartal - 3 <sup>me</sup> trimestre.				
6. Juli - 5 juillet . . . . .	208,074	112,265	95,809	28,598
12. Juli - 12 juillet . . . . .	205,802	112,368	92,989	24,022
19. Juli - 19 juillet . . . . .	208,929	112,393	91,536	24,569
26. Juli - 26 juillet . . . . .	207,865	112,131	86,237	23,748

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 26. Juli 1902.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 26 juillet 1902.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten - Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken				Uebrig Kassaabstehende		Total	
		Emission	Circulation	Fr.	Ct.	Billets d'autres banques d'émission suisses		Bel d. Abrechnungsstelle		Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,200,000	12,921,250	5 168,500	1,834,755	850,750	—	154,906	12	93,973	63	8,107,884	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,760,000	704,000	242,380	99,700	—	29,965	40	12,117	56	1,083,142	96
3	Kantonalbank von Bern, Bern	16,150,000	17,365,200	6,948,080	3,068,105	2,575,850	—	233,442	54	189,340	04	13,004,817	88
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,694,100	757,640	150,570	148,750	—	5,266	91	165,905	28	1,226,156	19
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,100,000	16,927,400	6,770,960	986,245	219,050	—	123,364	15	8,221	49	8,107,860	64
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	945,000	878,000	65,220	32,850	—	2,300	—	6,017	98	484,737	98
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,713,400	1,855,360	699,735	553,200	—	87,172	63	180,256	32	3,385,723	95
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,556,800	2,222,720	927,140	184,500	—	16,514	20	27,015	05	3,377,889	25
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	913,500	365,400	155,315	463,900	—	4,204	35	148,044	50	1,136,563	85
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,900,000	1,898,000	759,200	166,955	51,000	—	17,965	09	87,297	18	1,082,417	27
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	906,900	362,760	221,420	227,800	—	20,263	50	35,727	90	867,991	40
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,726,750	1,490,700	827,385	233,500	—	16,453	90	26,537	18	2,045,766	08
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,557,550	2,223,020	765,210	863,600	—	110,485	66	33,017	06	3,988,532	72
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,554,900	9,021,960	687,250	152,850	—	11,907	15	50,288	60	10,131,255	75
15	Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,633,500	1,055,100	346,275	94,400	—	8,821	—	13,148	26	1,518,044	26
17	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,618,250	9,071,900	1,731,465	71,650	—	90,723	37	58,140	70	11,023,279	07
18	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,669,300	1,867,720	434,470	263,050	—	18,236	38	205,926	82	2,789,403	20
20	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,500,000	25,949,200	10,379,880	5,255,715	725,050	—	854,032	92	128,175	87	17,372,656	79
21	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,325,000	3,253,350	1,301,340	225,055	84,850	—	5,667	15	79,461	92	1,696,374	07
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,152,250	1,117,900	471,160	133,505	200,000	—	18,569	46	12,527	24	811,781	69
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,594,200	4,287,680	736,530	410,000	—	459,592	55	125,185	94	5,963,988	49
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,351,300	540,480	127,405	39,000	—	16,250	—	10,375	93	733,510	93
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	930,000	817,200	366,580	91,400	30,300	—	10,936	85	13,077	91	515,665	76
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,386,100	2,964,660	890,340	671,650	—	33,177	74	40,217	71	4,090,045	45
31	Banq. commerciale neuchâtel., Neuchâtel	7,450,000	7,433,100	2,975,240	355,735	199,000	—	69,476	35	15,782	60	3,615,233	95
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,314,050	925,620	381,725	169,000	—	20,720	15	34,730	36	1,481,795	11
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,233,300	893,320	209,125	88,500	—	44,892	20	22,098	70	1,277,976	60
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,718,050	1,887,220	504,425	383,250	—	21,162	20	53,301	73	2,804,359	53
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	900,000	865,600	346,240	118,425	26,900	—	14,505	65	3,610	79	509,681	44
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,826,000	2,776,550	1,110,620	264,075	50,050	—	6,420	40	13,663	34	1,444,848	74
37	Credito Ticinese, Locarno	2,137,500	2,109,500	843,800	139,815	64,150	—	6,827	—	58,507	76	1,113,089	76
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,644,750	1,857,900	267,600	253,050	—	27,428	85	30,939	95	2,426,918	80
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,758,900	2,749,550	1,099,820	316,380	145,300	—	10,200	40	9,321	83	1,581,022	23
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,850,000	2,835,500	1,134,240	109,935	46,750	—	18,095	75	99,173	20	1,402,193	95
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,201,000	9,145,500	3,658,200	1,047,090	355,050	—	928	69	71,119	73	5,162,356	42
42	Appenzel I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzel	1,000,000	942,600	377,940	64,510	16,550	—	2,800	—	6,210	56	469,110	56
Stand am 19. Juli 1902		227,530,650	220,969,650	88,387,660	23,743,135	11,029,800	—	2,571,916	25	2,163,455	62	127,896,196	87
Etat au 19 juillet 1902		227,236,450	219,587,100	87,834,640	24,558,630	12,711,200	—	2,946,684	71	2,120,957	87	130,172,342	58
		+ 294,200	+ 1,882,550	+ 553,020	- 815,495	- 1,681,400	—	- 374,768	46	+ 42,497	75	- 2,276,145	71

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . Fr. 220,969,650. —  
 Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B . . . 13,601,715. —  
 Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B . . .  
 Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers . . . Fr. 207,367,935. —  
 Stand am 19. Juli 1902 . . . Fr. 203,929,215. —  
 Etat au 19 juillet . . .

Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers . . . Fr. 207,367,935. —  
 Gesetzliche Barschaft . . . 112,130,995. —  
 Especies legales en caisses . . .  
 Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte) . . . Fr. 95,236,940. —  
 Gold — Or . . . Fr. 103,984,560. —  
 Silber — Argent . . . 8,146,435. —  
 Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique . . . Fr. 112,130,995. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 26. Juli 1902. — Du 26 juillet 1902. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B	Chèques, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa-scheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige	Echéant dans les 4 mois			
5	Bank in St. Gallen	17,100,000	342,484. 15	—	6,894,908. 30	1,866,092. 29	4,466,864. 80	—	13,510,269. 54
14	Banque du Commerce à Genève	22,800,000	164,767. 15	—	10,902,945. —	1,675,580. 95	1,734,500. —	700,000. —	15,177,783. 10
17	Bank in Basel	22,800,000	162,373. 37	—	11,663,438. 93	4,889,090. 73	11,354,519. 50	—	28,019,422. 53
81	Banque commerciale neuchâteloise	7,450,000	268,476. 35	—	5,594,754. 42	652,350. —	580,565. —	—	7,076,165. 77
Stand am 19. Juli 1902		70,150,000	988,041. 02	—	34,996,046. 65	9,033,113. 97	18,116,469. 30	700,000. —	63,789,670. 94
Etat au 19 juillet		70,163,250	1,418,742. 87	—	36,689,074. 88	8,836,766. 12	18,126,419. 30	700,000. —	65,771,003. 27
		- 3,250	- 480,701. 85	—	- 1,693,028. 38	+ 198,347. 85	- 9,950. —	—	- 1,987,382. 33

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben	Total	Passiven — Passif			
						Noten-Zirkulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechsel-Schulden	
5	Bank in St. Gallen	7,757,205. —	13,510,299. 54	728,439. 72	21,996,944. 26	16,927,400	808,714. 09	—	17,737,114. 09
14	Banque du Commerce, à Genève	9,919,210. —	15,177,783. 10	778,096. 45	26,875,089. 55	22,554,900	1,980,736. 60	—	24,486,636. 60
17	Bank in Basel	10,802,765. —	28,019,422. 58	1,380,283. 29	40,152,470. 82	22,678,250	6,966,795. 95	—	29,645,045. 95
81	Banque commerciale neuchâteloise	8,330,975. —	7,076,165. 77	162,246. 06	10,569,386. 83	7,438,100	793,657. 04	—	8,231,757. 04
Stand am 19. Juli 1902		31,810,155. —	63,783,870. 94	2,999,065. 52	98,592,891. 46	69,598,660	10,500,903. 68	—	80,099,563. 68
Etat au 19 juillet		31,826,045. —	65,771,003. 27	2,985,368. 04	100,532,416. 31	68,897,550	11,453,876. 89	—	80,351,426. 89
		- 15,890. —	- 1,987,332. 33	+ 63,697. 48	- 1,939,524. 85	+ 701,100	- 952,973. 21	—	- 251,873. 21

† Ohne Fr. 24,331. 15 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Satz fr. 24,331. 15 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 26. Juli 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3/2 %/a, gültig seit 17. Januar 1902.  
 26 juillet 1902. — Taux d'escompte officiels des banques d'émission suisses: 3/2 %/a, valable depuis le 17 janvier 1902.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken  
 Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses  
 auf den 26. Juli 1902 -- au 26 juillet 1902.

№	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,219,585	—	735,670	—
2	Baselandschaftliche Kantonalbank, Liestal	849,940	—	80,820	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,917,435	—	1,034,750	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	857,000	—	47,510	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,415,755	—	296,430	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	402,040	—	36,580	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,303,895	—	281,100	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,569,380	—	578,980	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	421,335	—	99,230	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	556,325	—	64,830	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	509,265	—	71,865	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,690,480	—	67,245	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,444,175	—	535,055	—
14	Banque du commerce, Genève	9,606,890	—	310,370	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,332,910	—	68,315	—
16	Bank in Basel, Basel	9,615,670	—	1,177,195	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,141,310	—	160,760	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,171,125	—	405,940	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,423,145	—	80,350	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	499,710	—	75,955	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,907,810	—	62,400	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Atdorf	616,010	—	50,875	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	435,090	—	21,290	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,239,730	—	101,920	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,215,600	—	84,625	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,012,925	—	53,820	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,092,050	—	25,365	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,215,755	—	168,740	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	422,460	—	82,205	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,188,775	—	223,400	—
87	Credito Ticinese, Locarno	956,655	—	20,130	—
88	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,047,890	—	62,610	—
89	Zuger Kantonalbank, Zug	709,435	—	89,765	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	946,355	—	277,810	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,106,440	—	565,550	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	417,680	—	22,690	—
Depositem bei der Abrechnungsstelle		102,874,560	—	8,146,435	—
Dépôt à la chambre de compensation		1,610,000	—	—	—
Gesetzliche Barschaft		103,984,560	—	8,146,435	—
Encaisse légale		—	—	—	—

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle  
 Schweizerische Fabrikstatistik.

II (Schluss).

Die Hausarbeiter. Von unsern 157 Industriegruppen haben 90 Angaben über Hausarbeiter gemacht, deren Zahlung die Summe von 52,291 ergab, d. h. auf je 100 Fabrikarbeiter 21,5 hausindustrielle. Dass diese Erhebung nur einen kleinen Teil der industriellen Hausarbeiter erfasst, war von vornherein klar. So gibt denn auch z. B. die Zürcher Seidenindustrie-Gesellschaft für das Jahr 1900 die Zahl ihrer Hausarbeiter zu etwas über 24,000 an, von denen wir nur stark die Hälfte als Anhang von Fabriken erhalten haben. Unsere Zahlung zeigt aber das interessante Ergebnis, dass vielfach die Fabrikindustrie — nach der beschäftigten Arbeiterzahl — weit hinter der Hausindustrie zurücksteht. So beschäftigen auf 100 Fabrikarbeiter die Halbwoollweberei mindestens 453 Hausarbeiter, die Schnitzerei 302, die Musikdosensfabriken 138, die Kettensticherei 134, die Trikoterie 127 Hausarbeiter und ähnlich ist es in der Maschinenstickerei, der Seidenweberei, der Strohindustrie. Die grossen Zahlen der Zündholzfabriken fallen auf die Herstellung von Schachteln. Wie hier, werden auch anderwärts der Hausindustrie oft Arbeiten übertragen, welche in der Fabrik nicht, oder nur in untergeordnetem Masse gemacht werden, so das Nachstickon, Ausschneiden, Spachteln, das Knüpfen von Fransen, die Handschuhweberei, die Anfertigung von Militärkleidern für die kantonalen Zeughäuser, die Herstellung von Geflechtern für Sessel, das Flickeln von Säcken für Mühlen und Zementfabriken u. a. m. Manche Beschäftigungen haben sich von den Fabriken, in denen sie früher fast oder ganz ausschliesslich betrieben wurden, mehr und mehr abgelöst und sind zur Hausindustrie geworden, so die Herstellung verschiedener Modelle für den Zeugdruck. Während einige unserer alten, einst mächtigen Hausindustrien durch die Einführung von Maschinen ganz zur Fabrikindustrie geworden sind (so die Baumwollspinnerei), kämpft in andern Zweigen, z. B. in der Seidenweberei, in der Stickerei, die alte Produktionsform mit unverminderten Arbeiterzahlen gegen die neue, und wieder in andern überlässt die Fabrik der Hausindustrie gern diejenigen Arbeitsgebiete, wo Maschinenarbeit noch unbekannt oder nicht lohnend ist.

Die Arbeiter nach ihrer Nationalität. Die Ausländerfrage spielt auch in der Industrie eine sehr bedeutungsvolle Rolle und zwar in immer steigendem Masse, wie die Vergleichung unserer Zahlen mit denen von 1895 ergibt. Der Anteil der Fremden an unserer Fabrikarbeiterschaft ist von 12,7% auf 16,5% gestiegen; wo früher 2 Ausländer standen, stehen jetzt drei, denn sie haben von 100 auf 157, die Schweizer nur um knapp 16% zugenommen. (Zunahme der Arbeiterschaft überhaupt 21,1%). Nach der letzten Volkszählung machen die Ausländer 11,8% der Gesamtbevölkerung aus und haben in 12 Jahren 3,7% gewonnen, die Fremden in den Fabriken aber in der Hälfte der Zeit 3,8%. Die Zunahme der einzelnen Nationalitäten ist sehr verschieden. Statt je 100 im Jahre 1895 haben wir jetzt: Italiener 273,8, Oesterreicher 161,5, Franzosen 125,4, Deutsche 123,5. Die Italiener haben also am meisten an Boden gewonnen und das nicht nur in ihrer Gesamtheit, sondern überall in den einzelnen Industrien; nur 20 von den 157 Zweigen führen solche nicht auf. In der Baumwollspinnerei ist ihre Zahl gewachsen von 115 auf 567, in der Schiffstickerei von 8 auf 564, in der Seidenspinnerei von 60 auf 319, in der Seidenweberei von 84 auf 539, in der Seidenfärberei, -Druckerei, -Appretur von 82 auf 286, in der gesamten Textilindustrie von 1088 auf 4026, in den Schuhfabriken von 29 auf 304; in den Schokoladefabriken haben wir fünfmal, der Tabakindustrie über dreimal, in der chemischen Industrie 6½ mal so viel, sogar in Buchdruckereien und Lithographien 170 Italiener mehr; in den Möbelfabriken haben sie sich mehr als verdoppelt und in sämtlichen Berufsarten, wo nur oder fast ausschliesslich Männer sind, haben sie sich viele Arbeitsplätze erobert. Vorzugsweise eingebürgert sind sie zwar immer noch in der Industrie der Erden und Steine und zwar mit 22,4% aller Italiener-Fabrikarbeiter. Von allen Deutschen dagegen treffen wir fast ¼

in der Metall- und Maschinenindustrie, über 5% in den Buchdruckereien und Lithographien, noch etwas mehr in den Bierbrauereien, und in der Textilindustrie 30%. Sehr häufig sehen wir sie namentlich an gut bezahlter Arbeit in einzelnen Branchen der Metallindustrie, der Holzbearbeitung, in der Textilindustrie, zumal der Wolle, oft als Meister und Aufseher. Franzosen haben wir in grösserer Zahl nur in der Uhrenindustrie und Bijouterie (zusammen 26% von allen), dann auch in der Metall- und Maschinenindustrie. Auffallend wenig zahlreich sind sie in der deutschen Schweiz. Ob dies mit der Unkenntnis der Sprache oder mehr damit zusammenhängt, dass sie sich unter dem allemannischen Element nicht heimisch fühlen und nicht akklimatisieren können, mag dahin gestellt sein. In der Ziegelei haben die Schweizer nur um 12, die Ausländer um 76,5%, in der Kalk- und Zementindustrie jene gar nur um 6,5, diese aber um 75% zugenommen. Sehr oft haben die Fremden den Vorzug in Betrieben, welche eine besondere Fachkenntnis verlangen. So beträgt die Zunahme in der polygraphischen Industrie 28,1% der Schweizer und 52,0% der Ausländer; in der Fabrikation von Präzisionsinstrumenten 65,5% der Schweizer und 88,5% der Ausländer; in der Fabrikation elektrischer Maschinen und Apparate 63,3% der Schweizer und 108,0% der Ausländer; in der Bijouterie 1,5% der Schweizer und 35,2% der Ausländer.

Die Fabrikation verschiedener Werkzeuge beschäftigt 197 Mann weniger, dabei haben die Ausländer nur drei, die Schweizer 194 eingebüsst.

Diese Zahlen reden eine harte, aber deutliche Sprache. Sie rufen laut nach tüchtigerer Fachbildung, nach sorgfältiger Wahl des Berufes und mehr Ausdauer darin, nach besserer Berücksichtigung des Erreichbaren bei Einschätzung der intellektuellen Kräfte.

Die Arbeitsstunden. Es hatten Arbeitsstunden per Woche:

von 100	bis 65		bis 62½		bis 60		bis 57		bis 54	
	1895	1901	1895	1901	1895	1901	1895	1901	1895	1901
Etablissements	60,6	47,0	6,8	9,0	27,7	35,8	2,4	3,2	2,7	4,1
Arbeiter	57,0	41,7	4,0	12,2	26,3	38,1	3,3	4,6	1,4	2,7

Der zurzeit noch gesetzliche Normalarbeitstag ist also von weiteren 13,6% der Etablissements verlassen und die Zahl der Arbeiter, welche eine kürzere Arbeitszeit geniessen, ist um 15,3% grösser geworden. Von diesen haben die meisten, 40%, den Zehnstundentag erhalten; die Zwischenstufe, 62½ Stunden per Woche, entsprechend 5 Tagen à 10½ und Samstag 10 Stunden, scheint nicht gerade beliebt zu sein und die kürzeren Arbeitszeiten sind vorzugsweise auf gewisse Industrien beschränkt. Die hervorragendste Gruppe von Arbeitern mit konstant weniger als 60 Stunden wöchentlicher Arbeitszeit sind die Buchdrucker und Lithographen. Auf sie fallen fast ¾ aller Arbeiter mit neunstündiger Arbeitszeit. Nur sechs Etablissements mit 58 Arbeitern haben über 60 Stunden, dagegen 65% der letztern 9 Stunden und weniger. In der Rubrik «Unter 54» ist ein, wenn auch bescheidener, doch erfreulicher Ansatz von achtstündigen Schichten im kontinuierlichen Betrieb zu verzeichnen.

Es ist immer noch die Textil-, zumal die Baumwollindustrie, in welcher grosse Arbeitermassen bis jetzt die volle gesetzlich zulässige Zeit beschäftigt werden und wo ohne gesetzlichen Zwang kaum nennenswerte Fortschritte in der Verkürzung der Arbeitszeit zu erreichen sein werden.

Die Betriebskräfte. Die Zahl der Etablissements, welche mit «mechanischen Motoren» betrieben werden, hat abermals bedeutend zugenommen. Sie betrug 1888 62,5%, 1895 66,6%, 1901 74,6%. In der Uhrenindustrie und Bijouterie haben die Fabriken überhaupt um 35,8, diejenigen mit Motoren um 59,4% zugenommen. Auch in der Strohindustrie, in Trikoterien, Buchbindereien, Ziegeleien ist motorische Kraft in erhöhtem Masse beigezogen worden. Es fällt auf, dass die Zahl der reinen Wasserkraftanlagen von 35,3 auf 24% zurückgegangen, diejenige der ausschliesslich mit Elektromotoren arbeitenden Fabriken von 2,4 auf 17,7% gestiegen ist. Von 100 Etablissements mit Motoren hatten überhaupt

	Wasser	Dampf	Elektrizität	Andere Kraft
1895	59,5	42,5	5,6	20,8
1901	45,3	32,4	26,7	25,4

Trotz des verhältnismässigen Rückganges der Zahl der Wasserkraftanlagen hat die Ausbeutung der Wasserkräfte doch enorme Fortschritte gemacht. Statt 44,6 HP entfallen jetzt auf eine Anlage deren 90, während die mittlere Stärke der Dampfanlagen 57,1, der Elektromotoren 30,8, der übrigen 11,7 beträgt.

Während in den letzten sechs Jahren die Zahl der Arbeiter um 21,1% zugenommen hat, sind 89,3% mehr Betriebskräfte in den Dienst der Fabrikindustrie getreten. Sehen wir von den Elektrizitätswerken und Karbidfabriken ab, so reduziert sich diese Zahl auf 14,4%.

Zölle — Douanes.

Egypte. Le Journal Officiel égyptien du 28 juin publie le tarif d'évaluation<sup>1)</sup> appliqué par les autorités douanières de ce pays pour le paiement des droits d'importation sur différents articles. Ce tarif, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> de ce mois, le restera durant douze mois ou jusqu'au moment où il sera dénoncé. Nous reproduisons ci-dessous les articles intéressant spécialement le commerce d'exportation suisse; le droit d'entrée ascend à 8% de la valeur pour chacun d'eux:

Articles en or à 18 carats	£ E <sup>2)</sup> par kg	55.000
» » » 14 »		45.000
» » » 12 »		36.000
Chaînes et bourses en chaînes à mailles en or, 18 carats		34.000
» » » » » 12 »		22.000
Rubis, brillants, émeraudes, montés	par carat	1.500
» » » non montés		0.750
Diamants en rose, montés		0.750
» » » non montés		0.500
Opales, par metikal de 24 carats		1.800
Pérlés fines, par metikal de 24 carats		1.200
Saphirs, montés		0.500
» non montés		0.250
Montres en or, simples (non compris les chronomètres)	par pièce	2.000
» en argent		0.500
» en nickel ou autre métal, non précieux		0.160
» plaquées d'or		0.750
» d'argent		0.200

<sup>1)</sup> Le tarif d'évaluation est fixé d'un commun accord entre l'administration des douanes et les principaux marchands intéressés et il peut être dénoncé par l'administration des douanes ou par les marchands (ou l'un d'eux) 15 jours au plus tôt avant l'expiration de la période pour laquelle il a été fixé. Si la dénonciation n'a pas eu lieu en temps utile le tarif reste en vigueur pour une nouvelle période.

<sup>2)</sup> £ E = 1000 millimes = à peu près fr. 26.

**Verschiedenes]— Divers.**

**Weltpostverein.** Mit Note vom 20. Juni 1902 erklärt die japanische Gesandtschaft in Wien im Namen ihrer Regierung den vom 1. Dezember 1902 an gültigen Beitritt Japans zum Übereinkommen betreffend den Austausch von Briefen und Schachteln mit Wertgabe und zum Poststückvertrag vom 15. Juni 1897. Dieser Beitritt wird den Regierungen der an diesem Abkommen teilnehmenden Länder zur Kenntnis gebracht.

**Union postale universelle.** Par note du 20 juin dernier, la légation du Japon à Vienne a informé le conseil fédéral de l'adhésion de cet état, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1902, à l'arrangement concernant l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée et à la convention concernant l'échange des colis postaux, conclus à Washington le 15 juin 1897. Cette adhésion a été notifiée aux états intéressés. Ceux qui jusqu'ici ont adhéré à l'arrangement touchant l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée sont les suivants: Allemagne et protectorats allemands, République Argentine, Autriche-Hongrie, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Brésil, Bulgarie, Chili, Danemark et colonies danoises, Egypte, Espagne, France et colonies françaises, Grande-Bretagne et Irlande, Italie, Inde britannique et Ceylan, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal et colonies portugaises, Roumanie, Russie, Serbie, Suède, Suisse, Régence de Tunis, Turquie, colonies britanniques et la Jamaïque, des îles Falkland, de la Gambie, de Hongkong, Lagos, Ste-Hélène, la Trinité, la Guyane britannique, Terre-Neuve, les Straits Settlements, les îles Leeward et Malte. Ont adhéré à la convention concernant les colis postaux, les états que voici: Allemagne et protectorats allemands, République Argentine, Autriche, Belgique, Bosnie-

Herzégovine, Bulgarie, Chili, Crète, Danemark et colonies danoises, République Dominicaine, Egypte, Espagne, France et colonies françaises, Grèce, Hongrie, Inde britannique, Italie, République de Libéria, Luxembourg, Monténégro, Norvège, Pays-Bas et colonies néerlandaises, Pérou, Portugal et colonies portugaises, Roumanie, Russie, Salvador, Serbie, Royaume de Siam, Suède, Suisse, Régence de Tunis, Turquie, Uruguay et États-Unis de Venezuela.

**Offizielle und private Diskontosätze.<sup>1)</sup>**

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

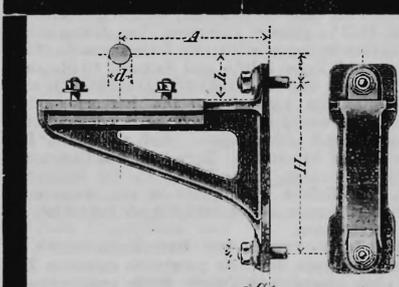
1902 26. Juli		1902 26. Juli	
Bern	{ Offiz. Satz . . . . . 3 1/2 Privat-Satz . . . . . 2 3/4	Mailand	{ Offiz. Satz . . . . . 5 Markt-Satz . . . . . 4 1/2
Berlin	{ Offiz. Satz . . . . . 8 Privat-Satz . . . . . 1 1/2	Paris	{ Offiz. Satz . . . . . 8 Markt-Satz . . . . . 2 1/4
Brüssel	{ Offiz. Satz . . . . . 3 Markt-Satz . . . . . 2 1/4	St. Petersburg	{ Offiz. Satz . . . . . 4 1/2 <sup>2)</sup> Markt-Satz . . . . . 4
London	{ Offiz. Satz . . . . . 3 Markt-Satz . . . . . 2 1/2—5/8	Wien	{ Offiz. Satz . . . . . 3 1/2 Markt-Satz . . . . . 2 1/2

<sup>1)</sup> Vide S. H. A. B. Nr. 273.  
<sup>2)</sup> Auch für dreimonatliche Papiere.

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.



**Eisengiesserei**  
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handlungsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

**Eisen- & Metall-Giesserei**  
**SEEBACH**  
**H. Bölsterli & C<sup>ie</sup>**

**Metallgiesserei**  
Brouze, Phosphorbronze, Messing  
Lagerkompositionen  
Legierungen jeder Art  
Eigene (1378)  
Modellschreinerei

**Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.**  
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

**Hypothekarkasse des Kantons Bern.**

**Kündigung u. Umwandlung (Konversion)**

der  
**4% Kassascheine der Hypothekarkasse des Kantons Bern in 3 3/4% Titel.**

In Ausführung eines Beschlusses des Verwaltungsrates der Hypothekarkasse vom 16. Juli 1902 werden die nachbezeichneten, à 4% verzinslichen Kassascheine von der schulderschen Anstalt auf 1. November 1902 zur Konvertierung in 3 3/4% Titel, eventuell zur Rückzahlung gekündet, nämlich:

Die Serien:  
Nr. 45,234—45,345, ausgegeben vom 1. November 1897 bis 31. Dezember 1897.  
Nr. 6188—6990, ausgegeben vom 15. Dezember 1899 bis 1. August 1900.  
Ein Umtausch der bisherigen Titel gegen neue findet nicht statt. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Kapitalien bei der Hypothekarkasse stehen lassen wollen, haben ihre Titel bis zum 1. Oktober 1902 der schulderschen Anstalt vorzulegen und mit neuen 3 3/4% Zins-Coupons versehen zu lassen.  
Der bisherige Zinsstag der einzelnen Titel bleibt bestehen, und es wird von den Kapitalien, welche nicht auf den Kündigungstag zinsfällig sind, der Marchzins bis zum 1. November 1902 à 4%, der weitere Zins dagegen à 3 3/4% berechnet und der erste Coupon in entsprechendem Betrag ausgestellt werden. Alle nach dem 1. November 1902 verfallenden Coupons müssen zurückgegeben und durch neue ersetzt werden.

Die Umänderung der gekündeten Kassascheine wird vom 1. August bis 1. Oktober 1902 besorgt werden; die innert dieser Frist nicht vorgewiesenen Titel werden als auf 1. November 1902 definitiv gekündet betrachtet. Auf diesen Zeitpunkt hört die Verzinsung der nicht zur Konversion angemeldeten Titel auf, und es behaltet sich die Schuldnerin ausdrücklich das Recht vor, die dahingehenden Kapitalien ohne fernere Zinsvergütung gegen Rückgabe der gehörig quittierten Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons zurückzubehalten. Rückzahlungen werden, soweit es der jeweilige Kassabestand gestattet, auch schon vorher geleistet.

Die Zins- und Rückzahlungsbestimmungen der zur Konversion angemeldeten Scheine werden für die Zukunft in der Weise abgeändert, dass die Titel mit folgendem Satze versehen werden:

**„Abänderung der Zins- und Rückzahlungsbestimmungen.“**

«Der Zinsfuß beträgt vom 1. November 1902 hinweg 3 3/4%. Das Kapital kann von nun an vom Gläubiger nur von drei zu drei Jahren, erstmals 1905, auf den Zinstag gekündet werden, jedoch muss die Kündigung wenigstens sechs Monate vor Zinsverfall erfolgen. Die Schuldnerin ihrerseits kann vom 1. April 1905 hinweg zu jeder Zeit auf drei Monate künden.»

Diese Kündigung wird gemäss § 20 des Geschäftsreglementes durch dreimalige Einrückung im deutschen und jurassischen Amtsblatt, sowie im Schweiz. Handelsamtsblatt zur öffentlichen Kenntnis gebracht und überdies wird jedem bekannten Inhaber solcher Kassascheine ein Exemplar dieses Circulars per Post zugesandt. (1452)

Bern, den 18. Juli 1902.

**Hypothekarkasse des Kantons Bern,**

Der Verwalter:  
**Moser.**

**Echange de blé.**

Le commissariat central des guerres a l'intention de procéder l'autonne prochain à l'échange d'environ 650 wagons, à 100 quintaux métriques, de blé de Crimée de la récolte 1900 contre du blé de la nouvelle récolte. (1450)

Les cahiers des charges y relatifs peuvent être prélevés auprès de l'office soussigné.

Berne, le 16 juillet 1902.

Le commissariat central des guerres.

**Basler Kantonalbank.**

Wir sind Abgeber von

**3 1/2% Obligations unseres Institutes**  
mit Staatsgarantie,

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf 3—5 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung, (1382)  
Basel, den 3. Juli 1902.

Die Direktion.

**Vertretung gesucht.**

Tüchtiger, gewandter, kautionsfähiger Kaufmann, der lange Jahre in eigener Sache die deutsche und französische Schweiz bereiste, sucht von nur prima Häusern die Vertretung für die Schweiz zu übernehmen. Gef. Offerten unter Chiffre Z 4232 Q an Haasestein & Vogler in Basel (Schweiz). (1501)

**Aktive Beteiligung**

mit Fr. 30,000—40,000 sucht tüchtiger, sprachkundiger Kaufmann bei nachweisbar solidem und rentablem Geschäft, event. Kauf nicht ausgeschlossen. Diskretion ist Ehrensache. Offerten sub Chiffre Z K 5360 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (1503)

**Für Seidenfabrikanten.**

Junger, tüchtiger, militärfreier Mann, welcher seit etlichen Jahren als Salmester tätig ist, sucht seine jetzige Stelle zu ändern als solcher, auch als Obermeister oder andere passende Stelle; auch in das Ausland. Gef. Offerten sub Chiffre Zag E 324 an Rudolf Mosse, Bern. (1477)

**Zeichnenmaterialien,**

**Zeichnenwerkzeuge,**  
Farben, Bleistifte, etc., liefern gut und billig (1075)

**Kaiser & Co., Bern.**

**Beteiligung oder Kauf**

**Maschinentechniker,** theoretisch u. praktisch gebildet, sucht sich an einem wirklich rentablen Fabrikationsgeschäft, wo er Gelegenheit hätte, den maschinellen Betrieb oder die Fabrikationsart zu vervollkommen, aktiv zu beteiligen, eventuell ein solch kleineres Geschäft zu kaufen. Gef. Offerten sub Chiffre Z J 5434 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1492)

**Genève.**

Négociant, actif, disposant local centre ville, demande représentation ou succursale de bonne fabrique ou commerce conséquent, possède chevaux et camions. S'adr. sous 329 à Rodolphe Mosse, Berne. (1500)